

GUARANTEED
FOREVER
REGISTER ONLINE*

SILVERLINEC[®]

Tyre Repair Kit



GB Tyre Repair Kit

F Coffret pour réparation de pneus

D Reifen-Reparaturset

ESP Juego para reparación de pinchazos

I Kit di riparazione pneumatici

NL Bandenreparatieset

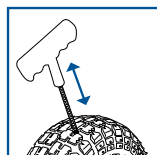


Fig A

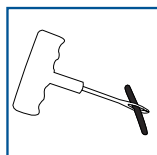


Fig B

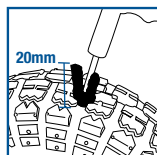


Fig C

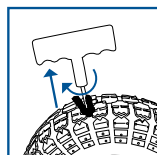


Fig D

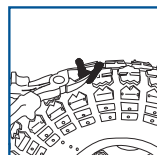


Fig E



Tubeless tyre repairing process

- Locate the puncture and push the reamer in and out of the hole until it moves without restriction (Fig A)
- Thread one strip of tyre adhesive through the eyelet of the insertion tool (Fig B)
- Push the insertion tool into the puncture hole leaving 20mm tails protruding from the hole (Fig C)
- Rotate the tool clockwise whilst pulling the insertion tool away from the tyre surface (Fig D)

- Inflate the tyre to its required pressure and allow the adhesive stick to stabilize for 5 minutes
- Trim the excess tails that protrude from the tyre surface (Fig E)
- Apply water to the repair to check that it has successfully sealed

WARNING: Once the tyre has been repaired it is not suitable for public road use.

Repairing tyre tubes

- Locate the puncture in the tube and use the supplied abrasive disc to clean any dirt or grime that could prevent the patches from bonding to the surface
- Remove the protective clear film from the surface of the patch and apply rubber cement evenly across the surface
- Remove the coloured backing from the patch before applying it to the puncture

- Push the patch onto the puncture ensuring that the rubber cement has created a seal around the edge of the patch. If there is no clear seal apply small amounts of rubber cement until the patch is completely sealed
- Allow the patch to stabilize for 30 minutes before filling the tyre to the correct pressure
- Apply water to the repair to check that it has successfully sealed

Checking tyre pressure

- Remove the dust cap from the tyre valve
- Hold the pressure gauge on the tyre valve and read measurement displayed
- If pressure appears low, inflate until optimum pressure is reached



Procédure de réparation d'un pneu tubeless

- Une fois la crevaison repérée, faites entrer le foret dans le trou. Effectuez un mouvement de va et viens dans le trou jusqu'à ce que le foret y entre et en ressorte sans problèmes. (Fig A)
- Enflez une mèche adhésive pour pneu dans l'œillet de l'outil d'insertion. (Fig B)
- Poussez la mèche adhésive pour pneu dans l'œillet de l'outil d'insertion en la laissant dépasser de 20 mm par rapport au trou.
- Faites tourner l'outil dans le sens des aiguilles d'une montre tout en tirant sur l'outil d'insertion pour l'ôter de la surface du pneu. (Fig D)

- Gonflez le pneu jusqu'à ce qu'il soit à la bonne pression et laissez la mèche adhésive se stabiliser durant 5 minutes.
- Coupez l'excès de mèche qui dépasse de la surface du pneu. (Fig E)
- Appliquez de l'eau sur la réparation pour vous assurer qu'elle a été correctement scellée.

AVERTISSEMENT: Le pneu, après réparation, n'est pas approprié à un usage sur des routes publiques

Réparation des chambres à air

- Une fois la crevaison repérée sur la chambre, nettoyez la surface de toute saleté ou débris à l'aide du disque abrasif car cela pourrait nuire à l'adhésion de la rustine.
- Enlevez le film transparent qui recouvre la surface de la rustine et appliquez uniformément le ciment vulcanisant sur toute la surface. Avant de l'appliquer sur la surface, enlevez la partie arrière colorée.

- Appuyez la rustine sur le trou de crevaison et, assurez-vous que le ciment vulcanisant a bien scellé tout le rebord de la rustine. Si le scellé n'est pas uniforme, appliquez de petites quantités de ciment vulcanisant jusqu'à ce que la rustine soit scellée.
- Laissez la mèche adhésive se stabiliser durant 30 minutes et gonflez le pneu jusqu'à ce qu'il soit à la bonne pression.
- Appliquez de l'eau sur la réparation pour vous assurer qu'elle a été correctement scellée.

Contrôler la pression du pneu

- Ôtez le bouchon de la valve de pneu.
- Maintenez la jauge de pression dans la valve du pneu et contrôlez la pression affichée.
- Si la pression est basse, gonflez jusqu'à obtention de la pression optimale.



Schlauchlosreifen-Reparatur

- Das Loch suchen und die Ahle durch das Loch stecken. Die Ahle vor und zurück bewegen, bis sie sich problemlos im Loch bewegt. (Fig A)
- Einen Vulkanisierstreifen durch die Öse des Einsetzwerkzeuges ziehen. (Fig B)
- Das Einsetzwerkzeug in das Loch einführen bis 20 mm lange Enden der Vulkanisierstreifen überstehen lassen. (Fig C)
- Das Einsetzwerkzeug im Uhrzeigersinn drehen und aus dem Reifen hinausziehen. (Fig D)
- Den Reifen auf den erforderlichen Druck aufpumpen und 5 Minuten warten, damit sich der Vulkanisierstreifen mit dem Reifenmaterial verbinden kann.

- Die von der Reifenoberfläche herausstehenden Enden abschneiden. (Fig E)
- Wasser auf die reparierte Stelle aufbringen, um zu überprüfen, ob sie dicht geworden ist.

VORSICHT: Nach einer Reparatur darf der Reifen nicht mehr im öffentlichen Straßenverkehr betrieben werden.

Schlauchreparatur

- Das Loch suchen, und die Oberfläche mit der Schmirgelscheibe von Schmutz befreien, da dieser eine Verbindung des Flickens mit dem Schlauchmaterial verhindern könnte.
- Die transparente Schutzfolie von der Oberfläche des Flickens abziehen und gleichmäßig Vulkanisierlösung auf die Oberfläche auftragen. Vor dem Aufsetzen des Flickens die farbige Folie auf der Rückseite entfernen.

- Anschließend den Flicker auf das Loch drücken und darauf achten, dass die Ränder komplett mit der Vulkanisierlösung bedeckt sind. Wenn der Rand teilweise nicht von Vulkanisierlösung bedeckt ist, kleine Mengen der Vulkanisierlösung nachträglich auftragen, bis alle Bereiche des Flickens vollständig bedeckt sind.
- 30 Minuten warten, damit sich der Flicker mit dem Schlauchmaterial verbinden kann, dann den Schlauch aufpumpen.
- Wasser auf die reparierte Stelle aufbringen, um zu überprüfen, ob sie dicht geworden ist.

Reifendruck prüfen

- Staubkappe vom Reifventil entfernen.
- Reifendruckprüfer an das Ventil halten und den angezeigten Druck ablesen.
- Bei zu niedrigem Druck auffüllen, bis der optimale Reifendruck erreicht ist.



Reparación de neumático sin cámara

- Una vez que ha localizado el pinchazo, proceda a insertar el escariador en el agujero. Tire del escariador hacia delante y atrás hasta que se mueva en el agujero sin problemas. (Fig. A)
- Inserte una tira adhesiva de neumático a través de la abertura en la herramienta de inserción. (Fig. B)
- Inserte la herramienta de inserción en el agujero del pinchazo dejando un trozo sobrante de 20 mm de tira adhesiva. (Fig. C)
- Gire la herramienta en sentido horario y al mismo tiempo retire la herramienta de inserción de la superficie del neumático. (Fig. D)
- Proceda a inflar el neumático a su presión requerida y deje que la tira adhesiva se estabilice durante 5 minutos.

- Recorte los restos que sobresalgan de la superficie del neumático. (Fig. E)
- Aplique agua en el punto de reparación para comprobar que el pinchazo haya sido reparado correctamente.

ADVERTENCIA: Una vez que el neumático esté reparado, no será adecuado para uso en carreteras públicas.

Reparación de cámaras de neumático

- Una vez localizado el pinchazo en la cámara, proceda a limpiar la superficie de cualquier suciedad o mugre, usando un disco abrasivo, ya que ello podría prevenir que los parches se adhieran a la superficie.
- Retire la película que protege la superficie del parche y aplique cemento de caucho de manera uniforme sobre la superficie. Retire el dorso de color antes de aplicar el parche al pinchazo.
- A continuación, coloque el parche sobre el pinchazo. Asegúrese de que el cemento de caucho haya creado un sello alrededor del borde del parche. Si no hay un sello evidente, proceda a aplicar pequeñas

cantidades de cemento de caucho hasta que el parche quede sellado correctamente.

- Deje que el parche se estabilice durante 30 minutos y luego infle el neumático a la presión correcta.
- Aplique agua en el punto de reparación para comprobar que el pinchazo haya sido reparado correctamente.

Verificación de la presión del neumático

- Quite el tapón antipolvo de la válvula del neumático.
- Mantenga el manómetro de presión sobre la válvula del neumático y lea la medición indicada.
- Si el nivel de presión es bajo, proceda a inflar el neumático hasta alcanzar la presión óptima.



Procedura di riparazione per pneumatici senza camera d'aria

- Dopo aver localizzato la foratura, spingere l'alesatore nel foro. Far scorrere l'alesatore avanti e indietro sino a quando si muove nel foro senza difficoltà. (Fig A)
- Infilare una striscia di adesivo per pneumatici nell'occhiello dell'utensile d'inserimento. (Fig B)
- Spingere l'utensile d'inserimento nel foro lasciando fuoriuscire l'adesivo di 20mm. (Fig C)
- Ruotare l'utensile in senso orario mentre si estrae l'utensile inseritore dalla superficie del pneumatico. (Fig D)

- Gonfiare il pneumatico alla pressione richiesta e lasciare che l'adesivo si stabilizzi per 5 minuti.
- Tagliare l'adesivo che fuoriesce dalla superficie del pneumatico. (Fig E)
- Immergere la riparazione in acqua per verificare che il foro sia ben chiuso.

ATTENZIONE: Dopo la riparazione il pneumatico non è adatto all'uso su strade pubbliche.

Riparazione di camere d'aria

- Dopo aver localizzato la foratura nella camera d'aria, pulire la superficie da sporco o residui che potrebbero impedire alle toppe di incollarsi sulla superficie, utilizzando un disco abrasivo.
- Rimuovere la pellicola trasparente che protegge le toppe e applicare del cemento di gomma in modo uniforme sulla superficie. Prima di applicare sulla foratura togliere il supporto colorato.

- Premere quindi la toppe sul foro e verificare che il cemento di gomma abbia sigillato i bordi della toppe. Se la tenuta non è buona, applicare piccole quantità di cemento di gomma sino a quando la toppe è sigillata.
- Lasciar stabilizzare la toppe per 30 minuti, quindi gonfiare il pneumatico alla giusta pressione.
- Immergere la riparazione in acqua per verificare che il foro sia ben chiuso.

Controllo della pressione dei pneumatici

- Togliere il cappuccio antipolvere dalla valvola del pneumatico.
- Tenere il manometro sulla valvola del pneumatico e leggere la misura visualizzata.
- Se la pressione sembra essere bassa, gonfiare sino a raggiungere la pressione ottimale.



Reparatieproces voor binnenbandloze banden

- Steek de ruimer, zodra u het lek gevonden hebt, door het gat. Trek de ruimer naar achteren en naar voren tot deze ongehinderd in het gat bewogen kan worden. (Fig. A)
- Haal één strook van de bandlijmstrookjes door het oog van het inzetgereedschap. (Fig. B)
- Duw de inzetleutel door het gat van het lek, zodat er uitvloeisels van 20 mm van de bandlijmstrookjes achterblijven. (Fig. C)
- Terwijl u het inzetgereedschap van het bandoppervlak wegduwt, draait u de sleutel met de wijzers van de klok mee. (Fig. D)
- Pomp de band tot de vereiste druk op en laat het lijmstrookje gedurende 5 minuten rusten.

- Snijd de overtollige stukken van de strookjes die uit het bandoppervlak steken af. (Fig. E)
- Giet water op het reparatiegedeelte om te controleren of de seal geslaagd is.

WAARSCHUWING: Zodra de band gerepareerd is, is deze niet geschikt voor gebruik op de openbare weg.

Binnenbanden repareren

- Wanneer u het lek in de binnenband gevonden hebt, reinigt u het oppervlak door het vuil met een slijpschijf te verwijderen zodat de pleisters goed op het oppervlak plakken.
- Verwijder de doorzichtige beschermende folie laag, en breng het plakmiddel gelijkmatig op het oppervlak aan.
- Verwijder de gekleurde strip voordat u de pleister op het lek aanbrengt.

- Druk de pleister vervolgens over het lek en zorg ervoor dat het plakmiddel een seal rond de rand van de pleister creëert. Wanneer er geen afgedichte seal gecreëerd is, brengt u kleine hoeveelheden plakmiddel aan tot de pleister volledig is gesaald.
- Laat de pleister 30 minuten rusten, en pomp de band tot de juiste druk op.
- Giet water op het reparatiegedeelte om te controleren of de seal geslaagd is.

Bandendruk controleren

- Verwijder het ventieldopje van het bandventiel.
- Houd de drukketer op het bandventiel en lees de weergegeven meting af.
- Bij een lage band druk, pomp u de band op tot de optimale druk is bereikt.